

Wir begrüßen
unsere Gäste

HEIMSPIEL



Das Fußballmagazin des SV-Erlbach. Herzlich willkommen im Erlbacher Raiffeisen Sportpark.
Besuchen Sie auch unsere Internetseite www.sv-erlbach.de

Willkommen in der Landesliga!

Ob auf oder neben dem **Platz**, immer richtig
aufgestellt mit **COC AG** und dem **SVE**.



COC AG

Ihre Startaufstellung für IT



Gewerbepark Lindach A12 84489 Burghausen F: +49 8677 9747-0 E: kontakt@coc-ag.de





„LA MATTARANA“
WARTET AUF
SIE!



ENTDECKEN SIE UNSERE NEUEN
APPARTEMENTS AM GARDASEE!



Weitere Informationen zur Verfügbarkeit und Buchung unserer Ferienwohnungen erhalten Sie unter www.rv-direkt.de oder bei Ihrem Berater.

VR | meine Raiffeisenbank eG
Altötting-Mühldorf



Tel. 08671 505-1000
mail@rv-direkt.de
www.rv-direkt.de



SV ERLBACH – SB DJK ROSENHEIM

SA. 28.04.2018 – BEGINN: 15.00 UHR





ZIMMEREI HOLZBAU
GRÜBL GmbH



Schlüsselfertig bauen mit Ihrem Holzhausprofi aus der Region

Ob individuelles Design- oder traditionelles Holzhaus,
ob Familien-Domizil oder Komforthaus fürs Alter. Lassen Sie uns
gemeinsam Ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen!

> ökologisch wertvoll > energiesparend > langlebig > gesundes und angenehmes Raumklima

Zimmerei Holzbau Gröbl GmbH
Gewerbestraße 19 | 84543 Winhöring | 0 86 71 9 57 33 - 0

www.holzbau-gruebl.de





SV Erlbach



hinten v. l.: Harald Bonimeier, Philipp Karpfhammer, Jannick Brath, Timm Schwedes, Thomas Deißeböck, Christoph Riedl, Paul Angermeier, Alexander Fischer, Franz Holzner.

mitte v. l.: Thorsten Eisenacker, Ralf Peiß, Michael Schreiner, Florian Hansbauer, Christoph Schwertfeller, Tobias Winklharer, Johannes Penknker, Marc Bruche, Leon Schwarzmeier, Michael Huber, Radu Maxim, Johann Grabmeier, Manuel Kagerer, Rudi Maier.

vorne v. l.: Emanuel Spielbauer, Simon Salzinger, Sebastian Hager, Harald Kovacs, Klaus Malec, Julian Kneißl, Manuel Gruber, Peter Schreiner.

Liebe Fußballfreunde,

zu den Heimspielen gegen Rosenheim in der Landesliga und gegen Oberbergkirchen in der B-Klasse darf ich Euch herzlich in Erlbach begrüßen. Besonders begrüßen darf ich unsere jeweiligen Gäste sowie die eingeteilten Schiedsrichter, allen voran Thomas Huber als Schiedsrichter der Landesligapartie.

Frust, Ärger, Ernüchterung – so die Gefühlslage nach dem letzten Auftritt in Freilassing bei allen Beteiligten. Das Unentschieden war gefühlt eine Niederlage. Leichtfertig wurde der Sieg verschenkt und nach 3 Spielen gegen Abstiegs Konkurrenten mit mageren 2 Punkten heißt es für die nächsten 2 Heimspiele gegen Rosenheim und am Dienstag gegen Dachau: Punkte müssen her – Dringend!

Die Aufgaben sind schwer zu bespielen: Beide Gegner sind noch im Abstiegs Kampf verwickelt. Rosenheim mehr, Dachau weniger. Wie können wir die Spiele gewinnen? Diese Frage wird sich das Trainerteam die Woche sichergestellt haben. Zum einen müssen wir hinten wieder robust und sicher stehen. Zum anderen muss in der Offensive und vor dem gegnerischen Tor konsequent und zielstrebig der Abschluss gemacht werden. Chancen waren in jedem Spiel – mit Ausnahme von Pfarrkirchen – genügend da.

Mir fehlt, bei aller spielerischen Gefälligkeit, der letzte Biss das entscheidende Tor machen zu wollen. Der unbedingte Wille mit aller Leidenschaft den Sieg zu erzwingen – dieses Attribut haben aktuell zu wenige der Kern-Elf. Ich hoffe auf eine Reaktion heute und gegen Dachau, dann werden wir die Punkte holen.

Schwierig ist die Situation der II. Mannschaft. Der aktuelle Personalengpass macht es Martin Ronis gerade nicht leicht. Für heute hoffe ich auf Besserung dann sollten Punkte gegen Oberbergkirchen machbar sein.

Ich wünsche den Aktiven verletzungsfreie Spiele und den Zuschauern ein paar schöne Stunden in Erlbach.

Für die Vorstandschaft

Manfred Grabmeier





A

B



baierl + demmelhuber

baierl + demmelhuber.

Best Inside!

Wir bauen Innenräume mit Herz + Verstand!

www.demmelhuber.de

Ihr spielt mit
dem Runden.

Wir machen
das Eckige.

Schlagmann Poroton. Unter den Ziegeln der Tabellenführer.
Kann Wärmeschutz, Schallschutz, Brandschutz uvm. Und das alles aus reiner Natur.
Der ideale Baustoff für Häuser, Hallen, Heimspiele.

SCHLAGMANN
POROTON®

www.schlagmann.de



POWERED BY SV ERLBACH



19.
MAI 2018

INDOOR & OUTDOOR
PFINGSTROSEN PARTY
DISCO ENDLKIRCHEN



Co-Sponsoren

SCHLAGMANN
POROTON

Sparkasse
Altötting-Mühldorf
MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT.

Kastenhuber & Partner
Steuerberater Rechtsbeistand

HOFFBAUER
TEAMSPORT

Raiffeisenbank
Neumarkt-St. Veit – Reischach eG



*Gemeinsam
erfolgreich*

REIFEN GRÜBL



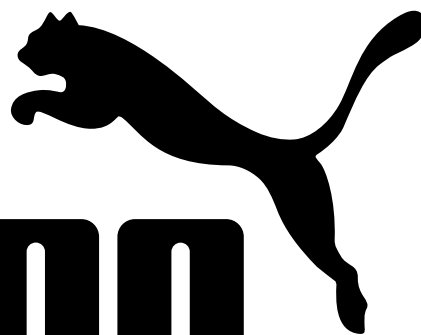
MULTROTHERM
INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN



Ausrüstungspartner des **SV Erlbach**



HOFBAUER
TEAMSPORT



PUMA®

p u m a . c o m

Alles für Vereine, Mannschaften und Fußballer!

Simon-Breu-Str. 10
D-84359 Simbach/Inn
Telefon +49 (0)8571 920351
e-mail: info@laola.biz
web: www.laola.biz

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 09.00-18.00 Uhr
Samstag 09.00-13.00 Uhr
Für Vereine und Firmen auch
nach Vereinbarung!



**TEAM
SPORT
PROFIS**



www.laola.biz

KADER 1. MANNSCHAFT



Angermeier Paul



Bonimeier Harald



Brath Jannick



Buche Marc



Deißeböck Thomas



Fischer Alexander



Gruber Manuel



Hager Sebastian



Holzner Franz



Huber Michael



Karpfhammer Philipp



Kneißl Julian



Kovacs Harald



Malec Klaus



Maxim Radu



Penkner Johannes



Riedl Christoph



Salzinger Simon



Schreiner Peter



Schwarzmeier Leon



Schwedes Timm



Winklharrer Tobias



**Grabmeier Johann
Co-Trainer**



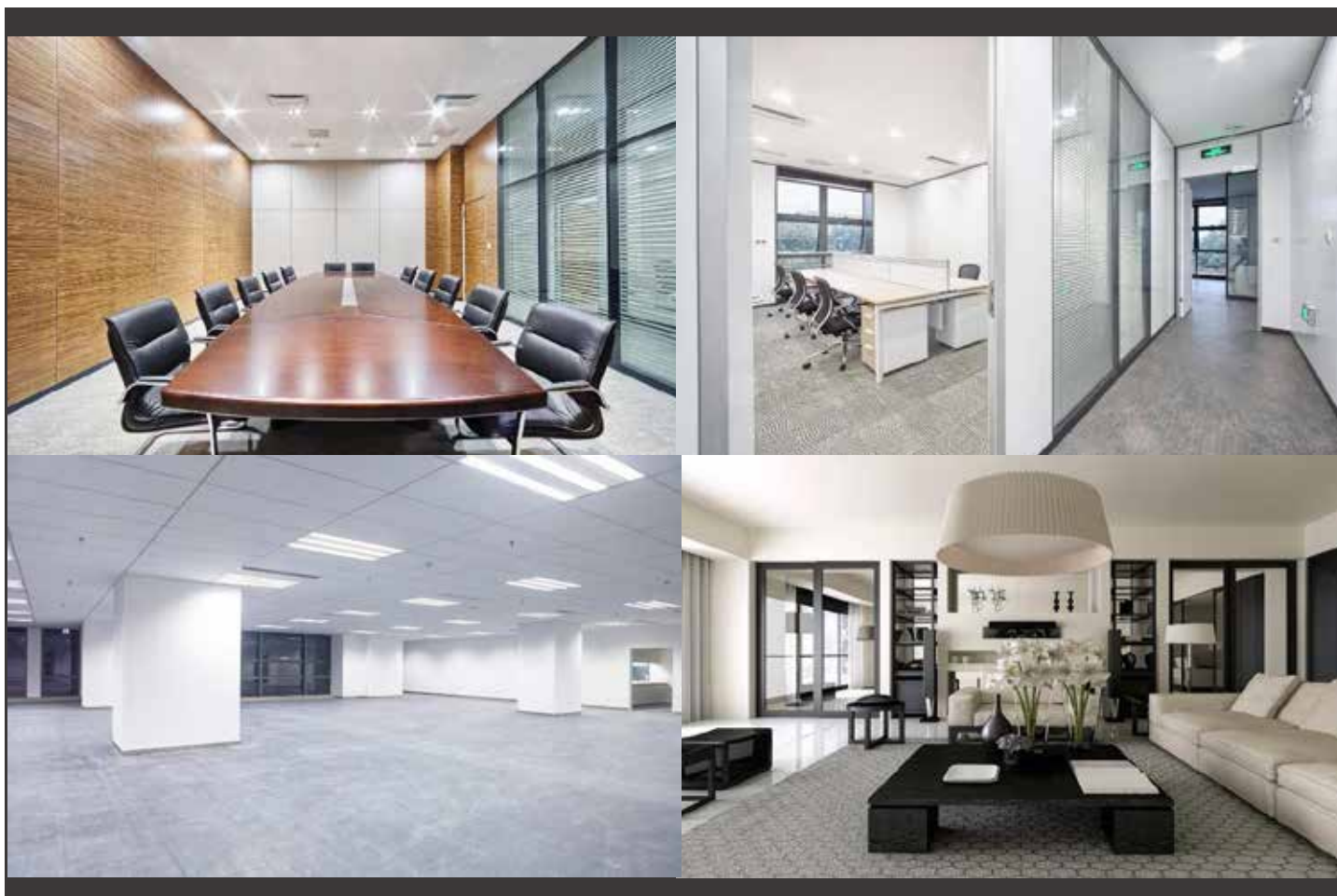
**Kern Jens
Trainer**



**Schreiner Michael
Co-Trainer**

KRAPF

SCHREINEREI – INNENAUSBAU GmbH



KRAPF GmbH * Fraundorf 9 * 84335 Mitterskirchen * Tel 08725/910166
Büro Dingolfing * Mengkofener Str. 29 * 84130 Dingolfing * Tel 08731/324440
info@krapf-innenaubau.de * www.krapf-innenaubau.de

STATISTIK 1. MANNSCHAFT



1	SV Türkgücü-Ataspor	30	21	5	4	80 : 37	43	68	●
2	SE Freising	29	20	6	3	69 : 24	45	66	●
3	FC Deisenhofen	30	14	10	6	56 : 38	18	52	●
4	FC Töging	30	15	5	10	42 : 46	-4	50	●
5	SpVgg Landshut	29	13	8	8	43 : 39	4	47	●
6	TuS Geretsried	29	13	3	13	48 : 51	-3	42	●
7	VfB Hallbergmoos	30	12	5	13	52 : 52	0	41	↗
8	ASV Dachau	29	11	7	11	61 : 50	11	40	↘
9	TuS 1860 Pfarrkirchen	29	10	8	11	32 : 38	-6	38	●
10	TSV Kastl	29	10	7	12	41 : 44	-3	37	●
11	SV Erlbach	29	9	9	11	39 : 33	6	36	↗
12	TSV Grünwald	30	10	6	14	44 : 57	-13	36	↘
13	ESV Freilassing	30	8	11	11	67 : 68	-1	35	●
14	SB DJK Rosenheim	30	9	7	14	36 : 44	-8	34	●
15	TSV Moosach/Gra.	30	10	4	16	44 : 72	-28	34	●
16	SV Manching	29	9	3	17	32 : 54	-22	30	●
17	TV Aiglsbach	29	7	5	17	47 : 64	-17	26	●
18	TSV Neuried	29	7	5	17	38 : 60	-22	26	●

COC AG

Trainerteam:

präsentiert:

Kern / Grabmeier / Schreiner

Letzter Spieltag

TSV Grünwald - SE Freising	0:4
VfB Hallbergmoos - FC Deisenhofen	1:1
Moosach/Gra. - SV Manching	3:3
SB DJK Rosenheim - TSV Kastl	1:1
ASV Dachau - TSV Neuried	1:2
SpVgg Landshut - TuS Geretsried	2:2
ESV Freilassing - SV Erlbach	1:1
SV Türkgücü-Ataspor - TuS Pfarrkirchen	2:1
TV Aiglsbach - FC Töging	1:2

Aktueller Spieltag

SE Freising - ESV Freilassing
FC Töging - TSV Moosach/Gra.
TSV Neuried - TV Aiglsbach
TuS 1860 Pfarrkirchen - VfB Hallbergmoos
SV Manching - SpVgg Landshut
FC Töging - TSV Moosach/Gra.
FC Deisenhofen - ASV Dachau
SV Erlbach - SB DJK Rosenheim
TSV Kastl - SV Türkgücü-Ataspor

Nächster Spieltag

TSV Grünwald - SV Manching
VfB Hallbergmoos - TSV Kastl
TSV Neuried - FC Töging
SB DJK Rosenheim - SE Freising
ASV Dachau - TuS 1860 Pfarrkirchen
SpVgg Landshut - TSV Moosach/Gra.
ESV Freilassing - TuS Geretsried
SV Türkgücü-Ataspor - SV Erlbach
TV Aiglsbach - FC Deisenhofen

Torjäger Top 5

Albert Deiter (ESV Freilassing)	25
Andreas Hohlenburger (SE Freising)	25
Manfred Gröber (TV Aiglsbach)	24
Yasin Yilmaz (SV Türkgücü-Ataspor)	22
James Joseph (SE Freising)	22

	Spieler	Einsätze	Tore	Einw.	Ausw.
Tor	Leibel Jakob				
	Malec Klaus	29			
Abwehr	Bonimeier Harald	27	2		2
	Fischer Alexander	25		3	
	Karpfhammer Philipp	13		7	1
	Schwarzmeier Leon	27			
	Hahn Wolfgang	5	1	1	1
	Schreiner Peter	23	1	3	2
	Spielbauer Emanuel	21	2	17	4
	Jannick Brath	5		3	2
Mittel-feld	Deißenböck Thomas	26	7		
	Salzinger Simon	1			1
	Penkner Johannes	26		2	9
	Holzner Franz	23	2	2	4
	Riedl Christoph	25	4	9	15
	Schwedes Timm	29	4		7
	Angermeier Paul	16		6	10
	Kagerer Manuel	4		4	
	Kuhn Lukas	4		3	
	Sebastian Preintner	3		3	
Angriff	Bruche Marc	27	10	4	5
	Winklharer Tobias	3		3	
	Gruber Manuel	1		1	
	Hager Sebastian	29	6	3	9
	Julian Kneißl	1		1	
	Huber Michael				

GASTHOF *Raspl* ZUR ALTEN SCHMIEDE

*gut Essen,
trinken &
Feiern*

Die **Wirtsstube** mit dem Ambiente einer alten Schmiede bietet für ca. 65 Personen Platz, ist abteilbar und deshalb perfekt für Feierlichkeiten wie z.B. Hochzeiten, Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern, Weihnachtsfeiern oder Stammtische geeignet - elegant oder rustikal, entsprechend Ihren Wünschen liebevoll gedeckt und dekoriert.



*Bayerisch.
feurig.
fein.*

Layout und Design: art-connect GmbH | Foto: erwino.com

Unsere Gerichte werden mit viel Liebe und Sorgfalt und aus besten Produkten hergestellt. Ebenso viel Wert legen wir

auf herzliche Gastlichkeit und eine gemütliche Atmosphäre. Entdecken Sie die Alte Schmiede - unkompliziert, fröh-

lich und ein wenig nostalgisch. Überzeugen Sie sich selbst.

DIE NÄCHSTEN SPIELE



	Tag	Datum	Uhrzeit	Heim	Gast
H	Sa.	28.04.2018	15:00	SV Erlbach	SB DJK Rosenheim
H	So.	29.04.2018	13:00	SV Erlbach II	SV Oberbergkirchen II
H	Di.	01.05.2018	14:30	SV Erlbach	ASV Dachau
H	Di.	01.05.2018	16:30	SV Erlbach II	TSV Stammham
A	Sa.	05.05.2018	16:00	TSV Winhöring II	SV Erlbach II
A	So.	06.05.2018	15:00	Ataspor München	SV Erlbach
H	Sa.	12.05.2018	16:00	SV Erlbach	VfB Hallbergmoos
A	So.	13.05.2018	13:00	SV DJK Pleiskirchen II	SV Erlbach II
A	Sa.	19.05.2018	14:00	ASV Dachau	SV Erlbach
H	Mo.	21.05.2018	15:00	SV Erlbach II	FC Töging III
A	So.	27.05.2018	13:00	TV Altötting II	SV Erlbach II



Ein starkes Stück Bautechnik

Turnhalle Haiming
erhält den

**Deutschen
Holzbau
Preis 2017**

Laumer lieferte die
Nagelplattenkonstruktion



Bahnhofstraße 8 . 84323 Massing
www.laumer.de . info@laumer.de

Architektonisch wertvoll.
NP-Binder, weiß, auf Sicht eingesetzt.
Turnhalle Haiming

SB DJK Rosenheim



Kader:

Tor: Markovic, Merz, Pohl

Abwehr: Baumgartner, Brüch, Hügel, Mayer, Neumeier, Oberberger, Ofenmacher, Wimmer, Seidel

Mittelfeld: Börtschök, Caner, Ishii, Karavil, Petrasch, Reichmacher, Temel

Angriff: Barthuber, Kisla, Kobl, Semmler, Vieregg

Trainer:

Klaus Seidel

Hans Rottmüller (Co.)

Richard Neumeier (Sportlicher Leiter)

Günter Güttler (Sportlicher Leiter)

Saisonziel:

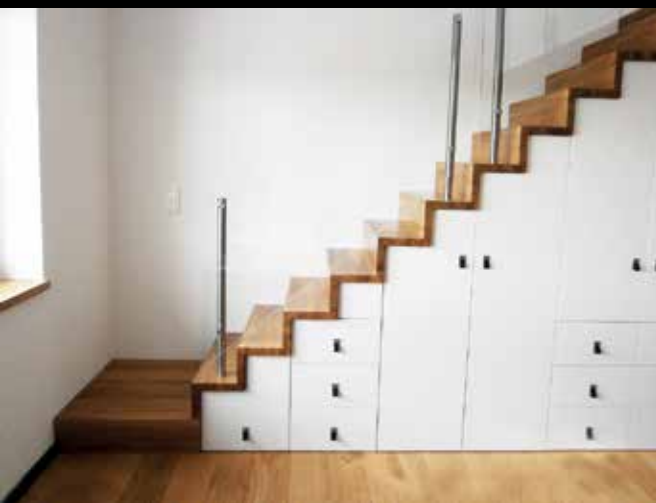
Klassenerhalt

Infos:

Mit dem SB Rosenheim ist ein altbekanntes Gesicht in Erlbach zu Gast. Trainer beim SB ist mit Klaus Seidel einer der den Rosenheimer Fußball kennt wie wohl kein Zweiter. Die Rosenheimer gelten als sehr erfahren was Abstiegskampf angeht und werden auch dieses Jahr die Klasse halten. Letzte Saison war die Lage beinahe aussichtslos und trotzdem schaffte die Mannschaft durch Erfolge in der Relegation gegen Ergolding und Forstinning den nicht mehr für möglich gehaltenen Klassenerhalt.



SCHREINEREI
UNTERHUBER





**OSTERMAIER
HOLZER**
Ihre Auto-Familie

NEUES AUTO?

Jetzt besuchen: ostermaier-holzer.de



CENTRAL

WOHN- und GEWERBEBAU GmbH

Mühldorfer Straße 14a - 84503 Altötting
Telefon (08671) 928530



Informationen über aktuelle Bauvorhaben unter: www.centralwohnbau.de

Danone-Cup zum 14. Mal in Erlbach ausgetragen

TSV 1860 Rosenheim gewinnt zum 3.Mal – Herzliches DANKE an alle freiwilligen Helfer

Ganz im Zeichen des Jugendfußballs war der vergangene Sonntag in Erlbach: zum 14. Mal war der SV Erlbach Ausrichter eines der zehn Vorturnieren in Deutschland zum DANONE NATIONS CUP powered by PUMA. Dies ist das weltweit größte Jugendfußballturnier, das in 32 Ländern ausgetragen wird. Neben diesen Hauptsponsoren unterstützt auch „Teamsport Hofbauer“ aus Simbach dieses Turnier. Zwanzig Mannschaften aus dem ober- und niederbayerischen Raum kämpften im Raiffeisen-Sportpark um den Titel. Dem Sieger winkt die Teilnahme am Deutschlandfinale, das am 9. Juni in München-Haar ausgetragen wird.

Die zahlreichen Helfer des SV Erlbach hatten für die Akteure und die zahlreichen Zuschauer ein perfektes Fußballfest organisiert. Neben der straffen Organisation der Spiele zu jeweils 15 Minuten auf den beiden Fußballplätzen, die in vier Kleinfeldturniere aufgeteilt waren, war auch jede Menge Spiel und Spaß geboten. Die „VR-meine Raiffeisenbank hatte eine Jugend-Erlebniswelt aufgebaut. Stets belagert war der XXL-Kickerkasten, in dem die Akteure als lebende Spielfiguren agieren mussten. Die beiden Hüpfburgen in Form von Fußballen fanden ebenso Begeisterung wie der Losstand mit wertvollen Gewinnen. Alle Mannschaften beteiligten sich an einem Luftballonwettbewerb und hofften, ihr Ballon möge weit fliegen, um einen Preis zu erhalten. Atemberaubend für die Spieler und die zahlreichen Zuschauer waren die Darbietungen des Ballartisten Christian Kerschdorfer, der mit seiner Ballakrobatik und Kabinettstückchen die Pausen überbrückte. Auch die „Perache Tanzperlen“ zeigten bei ihren Vorführungen eine tolle Choreografie.

Neben Bewirtungseinrichtungen und Umkleidezelten waren auch Stände zum Verkauf von Sportartikeln vor Ort.

Zu Beginn des Turniers, das von Fanfarenklängen eröffnet wurde, zogen die zwanzig Mannschaften, jeweils angeführt von einem Fahnenträger in Stadion ein, wo sie von Stadionsprecher Thomas Wagner vorgestellt wurden. Nach Abspielen der deutschen Nationalhymne wünschte Erlbachs Bürgermeister Franz Watzinger dem Turnier einen guten und unfallfreien Verlauf. Die Veranstalter dürfen stolz sein, ein derartiges Turnier „zu stemmen“ zu können und die Akteure sollen sagen: „schön war's in Erlbach“, so die Worte des Bürgermeisters.

Die hochsommerlichen Temperaturen forderten den jungen Fußballern im Alter von zehn bis zwölf Jahren sehr viel Kondition ab. Nach den Vorrundenspielen zogen die jeweils ersten und zweiten Gruppensieger ins Viertelfinale ein. Dabei gewann der TSV1860 Rosenheim gegen TSV Schwabhausen 2:0 und der SC Baldham-Vaterstetten besiegte die SG Tacherting/ Peterskirchen mit 1:0. Im 8-Meter-Schießen setzte sich der FC Perlach mit 2:0 gegen die SpVgg Deggendorf durch und letztlich bezwang der SV Schloßberg den FC Mühlendorf mit 1:0.

Im Halbfinale konnte der SV Baldham-Vaterstetten das Spiel gegen den TSV 1860 Rosenheim sehr offen gestalten, spielte auf Augenhöhe, musste sich aber kurz vor Schluss mit 1:0 geschlagen geben. Das zweite Halbfinalspiel gewann der SV Schloßberg nach torlosem Spiel mit 2:0 im 8-Meter-Schießen.

Das Finale zwischen den beiden Vertretern aus dem Landkreis Rosenheim, dem TSV 1860 Rosenheim und dem SV Schloßberg war sehr spannend. 1860 Rosenheim hatte mehr Spielanteile, doch die Schlossberger verteidigten sehr geschickt. Kurz vor Schluss fiel die Entscheidung: eine Freistoßflanke von rechts in den Schlossberger Strafraum konnte Robin Stadler mit seinem Treffer den Turniersieg für den TSV 1860 Rosenheim erzielen.

Der siebenmalige Turniersieger Wacker Burghausen schied überraschend bereits in der Vorrunde aus und wurde letztendlich nur Zehnter. Auf den Plätzen 11 und 12 folgten die beiden Mannschaften der JFG Holzland. In dem sehr starken Teilnehmerfeld belegte die JFG Ötting/Inn den 15. Platz.

Herausfordernd. Vielseitig. Gute
Perspektiven. Steht das auf Deiner
WUNSCHLISTE?



C
O
C

Das sind wir!

Die COC AG ist ein erfahrener Lösungsanbieter mit einem umfassenden Leistungsspektrum im Bereich der Informationstechnologie. Wir sind stolz auf unser ca. 180 Mitarbeiter starkes Team, das mit dem Unternehmen weiter wachsen wird. Wir setzen auf die Entwicklung unserer Mitarbeiter durch kontinuierliche Weiterbildung sowie Spielräume für Fach- und Führungskarrieren.

Für Fragen zur Tätigkeit steht Dir Eva-Maria Ecker (Tel.: 08677 9747 243) gerne zur Verfügung.

Deine vollständige Bewerbung sende bitte per E-Mail, unter Angabe Deiner Gehaltsvorstellungen und des frühest möglichen Eintrittstermins, an: bewerbermanagement@coc-ag.de

COC AG, Personalabteilung
Gewerbepark Lindach A 12, 84489
Burghausen

Zur professionellen Unterstützung unserer Service-Teams in **Burghausen** suchen wir DICH in Festanstellung als

IT Service Mitarbeiter (m/w)

Dafür brauchen wir Dich in unserem Team:

- Zur Betreuung unserer international tätigen Kunden und deren Umgebungen rund um die Welt
- Zur Unterstützung der IT Anwender im Umgang mit innovativen Systemen (z. B. Virtual Reality)
- Für aktives Monitoring unserer Kundenumgebungen und Systeme sowie Eskalationsmanagement
- Für die Beratung der IT Anwender per Telefon und E-Mail in deutscher und englischer Sprache
- Zur gezielten Fehleranalyse und -behebung inkl. Dokumentation
- Für administrative Tätigkeiten und temporäre Projektarbeiten

Das wünschen wir uns von Dir:

- Sehr gute Betriebssystemkenntnisse (Windows 7 und höher)
- Gute Kenntnisse in Netzwerktechnologien (z. B. TCP/IP, DNS)
- Grundkenntnisse im Bereich der Betriebssysteme Windows Server und Administration (AD)
- Kenntnisse in O365 und Cloud Technologien
- Gutes Englisch in Wort und Schrift
- ITIL Zertifizierung oder Erfahrungen mit ITIL Prozessen sind von Vorteil
- Wahlweise kannst Du in einem 24/7 Schichtmodell arbeiten

Lass' Dir was bieten!

Bei der COC AG erwartet Dich ein **spannendes Kundenumfeld** mit interessanten Herausforderungen. Ein **exzellentes Partnernetzwerk** zu den führenden IT-Technologieentwicklern hilft Dir dabei, Dein Wissen durch stets aktuelle **Fortbildungsmöglichkeiten** und Zertifizierungen zu erweitern. Du triffst bei der COC auf eine offene, **herzliche Unternehmenskultur** mit einem optimalen Mix aus Arbeit und Spaß. Und eine ausgeglichene **Work-Life-Balance** ist uns wichtig – genauso wie Dir. Und attraktive Schichtzulagen gibt es natürlich auch!

www.coc-ag.de

Wir freuen uns auf DICH!



Foto: Heimatsport.de / Christian Butzhammer

Als **Peter Schreiner** gegen den ESV Freilassing das 1:0 durch einen wunderschönen Seitfallzieher erzielte, hofften die Erlbacher darauf, dass dies bereits der Siegtreffer sein könnte. Dem war leider nicht so. Für „Pete“, einst gefürchtet für seine gefährlichen Freistöße, war es der erste Treffer seit dem 12.04.2014, als er beim 4:0 Heimsieg gegen den FC Falke Markt Schwaben sein nun vorletztes Tor erzielte. Vielleicht ist jetzt der Torhunger ja wieder geweckt worden und es wird gegen Rosenheim gleich nachgelegt!



Lassen Sie sich in unserem idyllischen Landgasthaus von unserer gutbürgerlichen Küche verwöhnen.

Unser Saal eignet sich sowohl für große Hochzeiten, als auch für Betriebs- und Vereinsveranstaltungen. Im gemütlichen Gast- und Nebenzimmer finden Sie den geeigneten Rahmen für alle Familienfeste.

Bei schönem Wetter freuen wir uns, Sie in unserem neu angelegten Biergarten bewirten zu dürfen.

Familie Auer, Endlkichen, 0 86 70 / 91 99 35

fi-tz

training. pur.

Schellenbruckplatz 19
84307 Eggenfelden

TUNING für den Körper

ab **5,98** €
pro Woche





BRANDHUBER

Elektro GmbH

GEBÄUDETECHNIK SICHERHEITSTECHNIK

Licht an, Kamera an...
und Action.



Simbacher Straße 11 . 84524 Neuötting . Tel. +49(0)8671 20330
Fax +49(0)8671 72267 . info@euronics-brandhuber.de
info@elektrobrandhuber.de . www.elektrobrandhuber.de



125
Jahre

*Wir stehn' voll auf
die PremiumBU
Start Schüler!*



Lena

Continentale Premium BU Start Schüler

Berufsunfähigkeits-Vorsorge

- Für Schüler ab 10 Jahre
- Echter BU-Schutz
- Attraktives Karriere-Paket

Jetzt Infomaterial anfordern

Ihre kompetente Versicherungsagentur mit dem Vor-Ort-Service

Bezirksdirektion
Berg & Saxberger OHG

Friedrich-Ebert-Str. 2, 83308 Trostberg
Tel. 08621 98120, Fax 08621 981212
info.berg-saxberger@continentale.de





Foto: Heimatsport.de / Christian Butzhammer

Beim 1:1 gegen den ESV Freilassing am vergangenen Sonntag, ließen **Wolfgang Hahn** (Foto) und Co jede Menge allerbeste Möglichkeiten liegen und verpassten es, nach dem späten 1:0 in der 81. Minute durch Peter Schreiner auch noch das 2:0 nachzulegen. Die Strafe folgte in der Nachspielzeit, als Mario Switil nach einem Freistoß noch den Ausgleich für die „Eisenbahner“ erzielen konnte. Dies kostete dem SVE zwei enorm wichtige Punkte im Rennen um den Klassenerhalt.



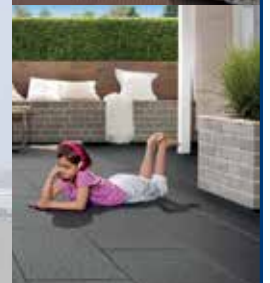
Altmann Pflasterbau

Meisterbetrieb

- **Baustoffhandel mit Ausstellung für den Außenbereich**
- **Garten- und Landschaftsbau**
- **Meisterbetrieb für Straßen- und Pflasterbau**

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8-12 u. 13-17 Uhr
Samstag nach Vereinbarung



Like us on
Facebook



Unsere
Homepage
finden Sie hier!

Gewerbegebiet in Bergham
Moritz-Brüll-Str. 12 · 84533 Markt
Tel. 08678/74760-10 · Fax 74760-50

Dötling 6 · 84359 Simbach · Tel. 0 85 71/16 72 · Fax 78 63
info@altmann-pflasterbau.de
www.altmann-pflasterbau.de

WWW.SMR-MUEHLDORF.DE



**ABFALLENTSORGUNG
CONTAINERDIENST
INDUSTRIEDEMONTAGEN
SCHROTT- & METALL**

ÖFFNUNGSZEITEN

**MONTAG - DONNERSTAG
07:30 - 17:00 UHR**

**FREITAGS
07:30 - 15:30 UHR**



ENTSORGUNG IST UNSERE STÄRKE

MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN, WIR ENTSORGEN!

Unsere Leistungen reichen von der Abfallentsorgung, einem Containerdienst über Industriedemontagen, bis hin zum Schrott- und Metallhandel. Fach- und termingerechte Entsorgung durch unseren eigenen Fuhrpark.



SMR SCHROTT-METALL-RECYCLING GMBH

Adolf-Kolping-Straße 47
84453 Mühldorf am Inn

Telefon: +49 (0) 8631 9859-0
Telefax: +49 (0) 8631 9859-29

REIFEN GRÜBL

Tuchmacher Straße 9

84367 Tann

Tel. 0 85 72 / 96 34 66

Fax 0 85 72 / 96 34 67

e-mail: info@reifen-gruebl.de

Internetadresse: www.reifen-gruebl.de



TRAININGSLAGER



Von 23. – 25. März weilten 28 Spieler der A- und B-Jugend der JFG Holzland/ Inn im Trainingslager in Kirchheim bei München. Betreut von Michael Huber, Beppo Maschberger und Alfons Freiberger stand am Freitagabend ein Spiel in Zamdorf gegen die dortige A-Jugend auf dem Programm. Bei einer Spielzeit von 3x 30 Minuten kamen alle Spieler zum Einsatz, die JFG-Truppe gewann mit 4:2.

Der Samstag war dann für schweißtreibende Trainingseinheiten reserviert, am Vormittag und am Abend konnte der Kunstrasenplatz des SC Kirchheim genutzt werden, am Nachmittag gab es eine lockere Einheit in der Indoorsocceranlage "Sporttraum" in Heimstetten. Dort traf man sich auch zum Abschluss am Sonntagvormittag wieder, wo man mit Bubblesoccer das Trainingslager beendete. Untergebracht war das Team im 3*** Hotel Novitel in Kirchheim, um die medizinische Versorgung kümmerten sich die Physios Melanie und Manuela Müller, so dass die drei Tage rundum gelungen waren und trotz teils sehr waghalsigen Einlagen ohne ernsthafte Verletzungen beendet werden konnten.

Erfahrung und Wissen aus Tradition. Ideen und Kreativität für die Zukunft!



Unser neues Firmengebäude hat mit 1200qm Platz für kreative Planung und Fertigung inkl. Showroom der Produkte



Über 25 Jahre

Idee - Planung
Fertigung - Montage
alles aus EINER HAND!

Terrassenüberdachungen
Markisen
Gartenzäune u. Tore
Balkonanlagen u. Geländer
Treppen
Eingangsvordächer

UNSERE AUSSTELLUNG und BÜROZEITEN

Montags - Donnerstags von 8:30 - 11:30 Uhr
und 13:30 - 17:00 Uhr
Freitags von 8:30 - 11:30 Uhr
Fachberatung nach tel. Vereinbarung

Im Gewerbepark 6
84307 Eggenfelden
Tel. 08721/1250-444

MMT-INOX

GmbH



www.mmt-inox.de
info@mmt-inox.de
Shop: www.mmt-inox-shop.de

90 Minuten war der SV Erlbach beim Gastspiel beim ESV Freilassing das deutlich überlegene Team, am Ende musste man sich durch einen Gegentreffer in den Schlusssekunden mit einer Punkteteilung begnügen.

Im ersten Durchgang gab es wenig Höhepunkte, beide Teams begannen abwartend und riskierten nicht viel. Freilassing vertraute auf den von einer längeren Verletzungspause zurück gekehrten Torjäger Daniel Leitz, bei Erlbach spielte Sebastian Hager als einzige Spitze – Torszenen waren so auch Mangelware. Im Laufe des Spiels konnte sich das Team aus dem Holzland immer besser etablieren, machte das Spiel und hatte zeitweise gefühlte 80% Ballbesitz, ohne daraus aber etwas Zählbares heraus zu holen. Die ESV-Kicker lauerten auf Konter, konnten diese aber auch nicht konsequent zu Ende spielen.

In der 41. Minute ergab sich die erste gute Gelegenheit des Spiels, einen Schuss von Erlbachs Spielführer Harald Bonimeier konnten Torwart Andreas Abfalter abwehren, der Nachschuss wurde gerade noch von der Linie gekratzt. Im Gegenzug schnappte sich Leitz den Ball und ging mit einem schnellen Antritt auf das Erlbacher Tor zu. Die Defensive des SVE leistete aber gute Arbeit und konnte den torgefährlichen Stürmer (21 Tore) abdrängen. Mitspieler waren nicht mitgelaufen, so dass sein Pass ins leere ging.

Nach dem Seitenwechsel nahm das Spiel mehr Fahrt auf und nun ergaben sich auch deutlich mehr Chancen. Den Auftakt macht Leitz, der über die linke Seite kam und Bonimeier stehen ließ und abziehen konnte. Sein Schuss ging einen Meter über das Tor (47.). Auf der Gegenseite nutzte Hager seinen Freiraum auf der linken Seite aus, setzte sich gegen zwei Gegenspieler durch und flankte nach innen, wo der völlig freie Christoph Riedl aus neun Metern Keeper Abfalter direkt in die Arme köpfte (59.). Auch die nächste Gelegenheit ergab sich über die linke Erlbacher Angriffsseite, als der eingewechselte Emanuel Spielbauer Hager in Szene setzte. Der ging in Richtung Grundlinie, und zog von dort nach innen, sein Schuss traf aber nur den Außenpfosten (70.). Zehn Minuten vor Spielende dann das erlösende 1:0 für den SV Erlbach. Eine Ecke von Marc Bruche wurde abgewehrt, erreichte dann aber Thomas Deißböck. Dessen Abschluss verunglückte leicht, der Ball kam zu Peter Schreiner, der aus acht Metern zum Seitfallzieher ansetzte und wunderbar ins linke obere Kreuzeck traf (81.).

Freilassing musste nun offensiver spielen, Erlbach setzte nach und nutzte die sich nun ergebenden Räume. Der stets anspielbare Hager kam zu zwei weiteren Großchancen: In der 82. Minute konnte er den schon am Boden liegenden Abfalter aus wenigen Metern nicht überwinden, in der 88. Minute brachte er nach einem Alleingang den Ball nicht im Tor unter. Ebenso wenig Glück hatte Bruche, der nur eine Minute später am Tormann scheiterte.

Die Quittung für diese mangelnde Chancenverwertung erhielt man in der Schlussminute. Nach einem Handspiel links am Strafraum und einem daraus resultierenden Freistoß, traf der österreichische Mittelfeldspieler Mario Switil ins Tor und ließ konsternierte Erlbacher Spieler zurück.

GASTHOF ERLBACH



Franz und Hedwig Prostmeier
84567 Erlbach · Kreis Altötting
Telefon: 0 86 70 / 2 30

- Gemütliche Einkehr im schönen Holzland
- Auf Wunsch mit Musik und Gesang
- Das nette Lokal für alle Veranstaltungen



84571 Reischach | Eggenfeldener Straße 23
Telefon.: (086 70) 9 88 00 | www.hoelzlwimmer.de
Mo. bis Fr.: 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00
Sa.: 9.00 bis 13.00 | Langer Sa.: 9.00 bis 16.00

Gesundes Wohnen – kreative Küchen

Hözlwimmer


natürlich anders



nutzen sie den heimvorteil
beim kauf ihrer küchen und möbel

Das natürlich andere Möbelhaus in Reischach mit den starken Design-Marken:
h-design, TEAM7, Bretz, freistil, raumplus, mliving, Hüsler Nest, Sembella
und vielen weiteren Top-Herstellern.



MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

Adam-Wehnert-Straße 8
84503 Altötting
multrotherm@online.de
www.multrotherm.de

Telefon (0 86 71) 95 87 48
Telefax (0 86 71) 95 87 50
Funk (0176) 600 600 33

MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

NEUER RASENMÄHER



Ein großer Wunsch des SV Erlbach wurde vergangene Woche erfüllt: Der immer wieder schadhafte alte Rasenmäherbulldog wurde durch eine Neumaschine ersetzt. Im Bild zu sehen bei der offiziellen Übergabe der Maschine an unsere Platzwarte unter anderem unser 1. Bürgermeister Franz Watzinger sowie Verkäufer Franz Kamhuber. Wir bedanken uns herzlich bei der Gemeinde Erlbach sowie Bürgermeister Franz Watzinger für den Zuschuss. Gleichzeitig wünschen wir den ehrenamtlichen Platzwarten (hoffentlich) sehr lange reparaturfreies Mähen – DANKE liebe Platzwarte für Eure Arbeit beim SVE!

Mit uns geniessen Sie die Tore am schönsten!




ERDINGER *Weißbier*
PRIVATBRAUEREI SEIT 1886

2. Mannschaft



Stehend v.l.: Niko Stummer, Helmut Nöbauer, Christian Heindl, Jonas Rothenaicher, Markus Schuch, Johann Berger, Lukas Rothenaicher, Azim Hussaini.

Sitzend v.l.: Sebastian Trieflinger, Manuel Einwang, Andre Ang, Fabian Schnitter, Alexander Rothenaicher

LECHL
BAUSTOFFE

Gumpersdorfer Weg 8 - 84367 Tann/Ndby.
Tel.: 08572/241 und 1660
Fax: 08572/8703
www.lechl-baustoffe.de

♦ Baustoffe
♦ Wand- und Bodenfliesen
♦ Heizöl und Diesel



erDracher®
Franz Riedelsheimer & Hamberger Martin

Riedelsheimer GbR Bäckerei
Tel. 08670-227 · 84567 Erlbach · Dorfstr. 4

Thomas Maier
Pflasterbau GmbH



www.pflasterbau-maier.de



Dorfladen Zeilarn
nah & freundlich

Neben den Artikel des täglichen Bedarfs finden sie bei uns auch zahlreiche Produkte aus unserer Region, Käse- und Wurstspezialitäten sowie ein ausgewähltes Bio-Sortiment .

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Hauptstraße 21
84367 Zeilarn
Tel.08572/9174757

Unsere Öffnungszeiten:
MO – FR. 6.30 – 14.00 Uhr 16.00 -18.00 Uhr
SA. 6.30 -13.00 Uhr



EFKA-Tec Kamhuber
Partner der Landwirtschaft, Forst und Garten

Buch 39, 84567 Erlbach
Tel: 08670/1685
Fax: 08670/1490
www.kamhuber-landtechnik.de



KADER 2. MANNSCHAFT



Ang Andre



Baumgartner Florian



Berger Johann



Demmelhuber Hermann



Eckert Stefan



Einwang Manuel



Heindl Christian



Hussaini Azim



Kammerer Christoph



May Stefan



Nöbauer Helmut



Rothenaicher Alexander



Rothenaicher Jonas



Rothenaicher Lukas



Ruppertsberger Rainer



Schnitter Fabian



Schuch Florian



Schuch Markus



Stummer Niko



Trieflinger Sebastian



Unsinn Jakob



**Gaishäuser Stefan
Co-Trainer**



**Ronis Martin
Trainer**



**Reischl Florian
Sportlicher Leiter**



**Rothenaicher Michael
Teammanager**

H. BUMEDER
KIESGRUBE - ERDARBEITEN



Buchmaier 46 1/2
84533 Marktl

Tel. 0 86 78 / 80 26
Fax 0 86 78 / 89 67

WM - Ski Service

Toerringstraße 34
84543 Winhöring

Tel. 0170-2346929
www.wm-skiservice.de



Pelz
zelt & Veranstaltung

vorm.
J. Froschmayer

Für
die kleinen,
die großen und
die ganz großen Feste
im Leben.

Calderastr. 8
D-84559 Kraiburg a. Inn
Tel: 0 86 38 - 78 44
Fax: 0 86 38 - 7 30 63
www.pelzzelte.de

Bach 7
D-83093 Bad Endorf
Tel: 0 80 53 - 4 95 50
Fax: 0 80 53 - 4 95 09
info@pelzzelte.de

Holzland

Reisen



★ REISEPROGRAMM 2018 ★



Gut und sicher Reisen !!!

*Holzlandreisen 2018 –
wir geben Ihren Reisen Farbe!*

Jetzt im neuen
handlichen
Format DIN A 5
für die Handtasche

STATISTIK 2. MANNSCHAFT



1	TSV 66 Polling	16	13	1	2	57 : 19	38	37	●
2	FC Töging III	17	9	5	3	41 : 17	24	32	●
3	TSV Winhöring II	17	9	3	5	20 : 19	1	30	●
4	SV Tüßling II	16	8	3	5	28 : 16	12	27	●
5	TSV Reischach II	18	9	3	6	32 : 26	6	27	➔
6	SV Mehring II	17	8	3	6	37 : 33	4	24	➔
7	SV Erlbach II	15	7	3	5	25 : 21	4	24	●
8	SV Oberbergkirchen II	17	6	2	9	25 : 35	-10	20	●
9	SV DJK Pleiskirchen II	17	5	4	8	23 : 33	-10	19	●
10	SV Erharting	18	5	1	12	26 : 53	-27	16	●
11	TV Altötting II	17	2	6	9	18 : 40	-22	12	●
12	TSV Stammham	16	2	4	10	20 : 40	-20	10	●
13	TSV Kastl II zg.	3	0	0	3	0 : 0	0	0	●

	Spieler	Einsätze	Tore	Vorlagen
Tor	Ang Andre	9		
	Ronis Martin	6		
Abwehr	Berger Johann	8	1	
	Ebner Florian	3		
	Ebner Stefan	2		
	Eckert Stefan	8		
	Grübl Herbert	1		
	Kammerer Christoph	12		
	Nöbauer Helmut	4		
	Rothenaicher Jonas	12	1	
	Schuch Florian	10	1	
	Trieflinger Sebastian	9		
Mittelfeld	Baumgartner Julian	1		
	Demmelhuber Hermann	3	1	
	Eglhofer Rainer	1		
	Einwang Manuel	7		1
	Kagerer Manuel	2	3	
	Kneißl Julian	5	2	2
	Maxim Radu	10	1	2
	May Stefan	1		
	Rothenaicher Alex	9		2
	Rothenaicher Lukas	14	3	3
	Ruppertsberger Rainer	6		
	Schnitter Fabian	9		
	Watzinger Franz	11		1
	Winklharer Tobias	1	1	
Angriff	Angermeier Paul	1		
	Baumgartner Florian	5	1	
	Grübl Josef	1	1	
	Hussaini Azim	1		
	Kuhn Lukas	3		2
	Reischl Florian	3		
	Salzger Markus	8	4	3
	Stummer Niko	6	2	1
	Waldher Bernhard	1	1	

Letzte Spiele:

SV Erlbach II - TSV Reischach II 0 : 3

TSV 66 Polling - SV Erlbach II abgs

Nachholspiel am 01.05.:

SV Erlbach II - TSV Stammham

20. Spieltag:

TSV Reischach II - SV Mehring II 4 : 1

TSV Winhöring II - SV Erharting 4 : 3

SV Pleiskirchen II - TV Altötting II 1 : 0

Oberbergkirchen II - Stammham 4 : 1

TSV 66 Polling - SV Erlbach II abgs

SPIELFREI - SV Tüßling II

SPIELFREI - FC Töging III

21. Spieltag:

TV Altötting II - FC Töging III

TSV Stammham - TSV Winhöring II

SV Mehring II - TSV 66 Polling

SV Erlbach II - Oberbergkirchen II

SV Erharting - SV Tüßling II

SPIELFREI - TSV Reischach II

SPIELFREI - SV Pleiskirchen II

22. Spieltag:

TSV 66 Polling - TSV Reischach II

TSV Winhöring II - SV Erlbach II

SV Tüßling II - TSV Stammham

SV Pleiskirchen II - SV Erharting

Oberbergkirchen II - SV Mehring II

SPIELFREI - TV Altötting II

SPIELFREI - FC Töging III

Optik **Mit** **WITTMANN** **Hörgeräte**
Ganz Auge und Ohr
SEIT 1948
das Tor immer in Sicht

Altötting
 Bahnhofstr. 3-5
 08671/6613
 altotting@optik-wittmann.de

Burghausen
 Markler Str. 17
 08677/5255
 burghausen@optik-wittmann.de

Burgkirchen
 Rupertusstr. 4
 08679/8639
 burgkirchen@optik-wittmann.de



BERATENDES
 PLANUNGSBÜRO
 P. LENGDOBLER

ELEKTROTECHNIK • GEBÄUDETECHNIK • AUTOMATISIERUNG

ERLENSTRASSE 12 84567 ERLBACH
 TEL: 08670/9867-60 FAX: 08670/9867-64
 E-MAIL: INFO@ELEKTROPROJEKTIERUNG.COM
 WWW.ELEKTROPROJEKTIERUNG.COM

Pizzeria SanMichele

Simbacher Straße 25
 84533 Markt
 Telefon 08678/8187

Inhaber Pasquale Zoin

Hier läuft die Ware nicht vom Band
 Hier schafft man noch mit Herz und Hand

**BÄUERLICHE
 PRODUKTE**



**HOFMETZGEREI
 VON GASSNER**

**Dofstraße 34
 84533 Niedergottsau
 Tel.: 08678/8470
 Fax.: 08678 / 749792**

Verkauf ab Hofmetzgerei !

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr
Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
 15.00 - 18.00 Uhr

Schweinefleisch, Rindfleisch, Kalbfleisch
 Lammfleisch aus eigener Schlachtung
 Wurstwaren aus eigener Produktion
 Kartoffel aus eigenem Anbau
 Eier von glücklichen, freilaufenden
 Hühnern



Kastenhuber & Partner

Steuerberater

Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden
 Tel: (0 87 21) 96 09 - 0, Fax: (0 87 21) 74 84
 Email: info@kastenhuber-stb.de

www.kastenhuber-stb.de



SPIELERPORTRAIT



Name: **Watzinger**
 Vorname: **Franz**
 Spitzname: **Bemberger**
 Rückennr.: **17**
 Position: **Mittelfeld**
 Geb.-Datum: **22.05.1997**





Die Wolf System GmbH ist
IHR SPEZIALIST FÜR DEN BAU!

LANDWIRTSCHAFT



BEHÄLTER

FERTIGHAUS



INDUSTRIE & GEWERBE





Sehr erfreut waren die Kid's der **E-Jugend** als beim jüngsten **Trainingscamp** ihre Vorbilder der I. Mannschaft eine Einheit gestalteten. Trainer Jens Kern, Klaus Malec, Marc Bruche und Leon Schwarzmeier zeigten den begeisterten Kindern so manche Tricks und Zaubereien am Ball. „Das sollten wir jede Woche machen“, so die bitte der Kids an ihre Trainer Franz Grübl, Andi Rossmüller und Jürgen Huber, die ebenso sehr angetan waren über diese nicht alltägliche Aktion unserer I. Mannschaft. Danke Jens, Klaus, Leon und Marc!

COC AG.

Kompetenz in IT

IT Lösungsanbieter mit 27 Jahren
Erfahrung in IT Service
Management, Support, System
Management, Anwendungs- und
Software-Entwicklung!

Das zeichnet uns aus:

- Technologieführer in der Region
- 200 Experten an 5 Standorten
- Langjährige, vertrauensvolle Kundenbeziehungen

www.coc-ag.de





Otto Gumpendobler GmbH Bauunternehmen



Q qualityaustria
SYSTEMZERTIFIZIERT
ISO 9001:2008 NR 01064/0

Hauptstraße 19
84567 Perach
www.gumpendobler.de

Fon +49 (0) 86 70-98 87-0
Fax +49 (0) 86 70-98 87-60
bau@gumpendobler.de

F. X. BRUCKNER

www.fxbruckner.de

Getränke

Hobby & Garten

Heimtierbedarf

Baustoffe

EGGENFELDEN
Am Schellenbruckplatz 55
FUN
Die Party Arena
Geöffnet jeden **Fr & Sa**
ab **21.00 Uhr**
und vor Feiertagen
4 Areas: Fox Stadt Raucher-Terrasse
immer mit: **Dance Club** *Cocktailbar*
tollen live Events,
Aktionen, Shows, Promos
Live Bands/Acts, Top DJs
GoGo Show
schon geliked?
facebook.com/FunPartyarena
Party Pics/Programm:
www.fun-partyarena.de
MIETET DIE
VIP
LOUNGE
FÜR GEBURTSTAGS FEIER
JUNGESSELNANSCHIED
COCKTAIL FÜR EURE PARTY
IM DANCE CLUB
kostenlos

* 30 Jahre * 30 Jahre *

Marien-Apotheke



Christian von Sommoggy



Eggenfeldener Straße 4a
84571 Relschach/Obb.
Telefon 0 86 70 / 98 88-0
email: marien-apotheke.relschach@t-online.de

Allopathie - Naturheilmittel - Tierarzneimittel
Babywaage - Milchpumpe

WWW.LOHN BETRIEB-ROTHMAIER.DE
WWW.GÜLLE.BAYERN



SCHILLING 4
84329 WURMANNSQUICK

TEL. 08725 / 1404
INFO@LOHNBETRIEB-ROTHMAIER.DE

Erlbach Amateure



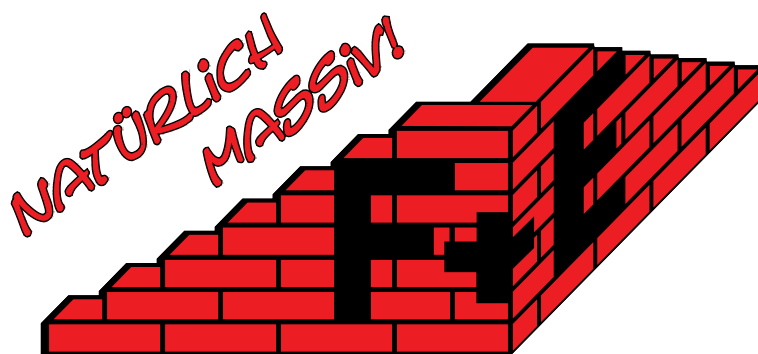
oben v.l.: Martin Altmann, Michael Schreiner, Thomas Wagner, Alexander Kreiner, Markus Reiter, Marcus Hiefinger, Josef Grübl, Rainer Eglhofer

mitte v.l.: Jürgen Huber, Helmut Nöbauer, Herbert Grübl, Bernhard Waldher, Sebastian Weber, Andreas Baumgartner, Christian Waitzhofer, Thomas Hager

unten v.l.: Christoph Brandhuber, Patrick Hölzlwimmer, Markus Salzger, Christian Reischl, Thomas Wimmer, Patrick Liebhart, Stefan Ebner, Thorsten Eisenacker

Fürstberger / Erber & Co BAUUNTERNEHMUNG

- Wohnbau
- Hallen
- Fahrsilo
- Stallungen



Rogglfing: ☎ 0 87 25 - 74 00 • Zeilarn ☎ 0 85 72 - 96 88 82

www.fuerstberger-erber.de



Kranverleih

Schwertransporte

Arbeitsbühnen

Montagen

Mietstapler

Winhöring

Tel. (0 86 71) 88 55-0

Fax (0 86 71) 88 55 55

Burghausen

Tel. (0 86 77) 29 92

Fax (0 86 77) 91 26 29

Maitenbeth/Haag

Tel. (0 80 76) 94 34

Fax (0 80 76) 94 38

e-Mail: info@kranverleih-saller.de

Elektro
Gaßbauer

Installation
Kundendienst
Motorenwicklei
Antennenbau
Energietechnik



Elektro Gaßbauer GmbH
Telefon 0 86 70 - 274

Waldberger Str. 3-5
84571 Reischach/Arbing

KLAUS FÜRLAUF
KFZ-Meisterbetrieb

*Neu- und
Gebrauchtwagen*

- Preiswerte Reparaturen aller Art
- TÜV-Abnahme im eigenen Haus
- Unfallinstandsetzung
mit moderner Richtbank
und Lackieranlage
- Auto-Zubehör



Leonberg 55 1/3
84533 Marktl
Telefon 0 86 78 / 3 50

Immer eine
überdachte Lösung!

kronwitter
holzbau GmbH

Gerling 44 • 84533 Marktl
Telefon 0 85 72/ 86 05 • Telefax 0 85 72/ 16 31
mail@kronwitter-holzbau.de

- Computer-Lohnabbund
- Sichtkonstruktionen
- Holzhäuser in
Holzrahmenbauweise
- Dachstühle
- Dachsanierung
- Dachentwässerung

***Mit einem starken Partner
immer ein Gewinn!***

**Jetzt
beraten
lassen!**

www.rb-nr.de

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank



*Gemeinsam
erfolgreich*

Neumarkt-St. Veit – Reischach eG



**Kundendienst • Beratung • Planung
Lieferung • Montage**

**Wärmepumpen & Solaranlagen
Stückholz-, Hackschnitzel- & Pellets-Anlagen
Blockheizkraftwerke
Bäder zum Wohlfühlen**

**Hans Stadler GmbH
Hauptstraße 12 • 84367 Zeilarn
Tel. 08572 9604-0 • Fax 9604-44
info@stadler-zeilarn.de**

www.stadler-zeilarn.de



- ARBEITSBÜHNEN
- PV-ANLAGEN MONTAGE
- BAUMFÄLLUNGEN

**Untermaierhof 23
D - 84567 Erlbach**

Tel.: +49 (0)8670 - 5207

Fax: +49 (0)8670 - 985 988 6

Mobil: +49 (0)160 - 986 803 90

E-Mail: norbert-kellhuber@web.de

Elektro-Utz hat viel zu bieten...

Ihr Spezialist für Photovoltaikanlagen

**ISDN-Anlagen • Telefon • Elektrogeräte für den
Haushalt • Elektro-Werkzeuge • Radio und TV-
Geräte mit Antennenbau • Installation von
Wärmepumpen • Neu- und Umbauinstallationen**



**Ihr zuverlässiger Partner in Markt/Stammham
...bei uns wird Kundendienst großgeschrieben!**

Elektro-UTZ

**84533 Markt-Stammham • Hauptstraße 27 an der B 12
Telefon 0 86 78 / 2 24 und 86 24**

**HOLZ
REITERER**

www.holz-reiterer.de

84533 Stammham

Lindenallee 4

Telefon: + 49 (0) 8678 1340

Telefax: + 49 (0) 8678 8999

E-Mail: info@holz-reiterer.de



Bauunternehmen H.P. Werkstetter
Westendorf 110
84567 Perach
Tel. 0 86 70 / 4 16
Fax 0 86 70 / 18 01
E-Mail info@werkstetter-bau.de

www.werkstetter-bau.de



- HOCHBAU / MASSIVBAU
- GEWERBEBAU
- SANIERUNG
- WDV-SYSTEME
- VERPUTZ
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

Aus Meisterhand



**Elektroinstallation
Kundendienst
Elektrogeräte
Netzwerktechnik
Sat- und Telefonanlagen**



ELEKTRO FÖRG

**Schatzhof 30 1/2
84533 Markt
Tel. 08678 749430
Handy 0151 50573631
elektro.foerg@t-online.de**



JFG FC Holzland/Inn / U19 (Kreisklasse)

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	JFG Ötting/Inn	12	9	2	1	51:16	35	29
2	SG Tacherting/Peterskirchen/Engelsberg	12	9	0	3	39:19	20	27
3	TSV Ampfing	10	8	0	2	26:14	12	24
4	TSV Buchbach	12	7	1	4	33:12	21	22
5	JFG FC Holzland/Inn	11	7	2	2	30:11	19	20
6	SG Tüßling/Polling	13	6	2	5	25:26	-1	17
7	TSV Neumarkt-Sankt Veit	11	5	0	6	26:49	-23	15
8	SV Unterneukirchen	13	3	1	9	15:37	-22	7
9	SG Grünthal/Schnaitsee/Waldhausen	14	3	0	11	15:34	-19	6
10	SV Gendorf Burgkirchen	12	0	0	12	14:56	-42	0
11	JFG FC Bavaria Isengau II zg.	6	2	0	4	0:0	0	0

Ergebnisse / Vorschau

Vorbereitungsspiele

SV Zamdorf - JFG Holzland (A- / B-Jgd) 2:5
 JFG Holzland – SVW Burghausen 2 6:4
 JFG Holzland – JFG Isengau (B-Jgd) 6:0

Punktspiele

Tacherting/Petersk./Eng. - JFG Holzland 1:0
 JFG Holzland – JFG Ötting/Inn 3:3
 TSV Neumarkt-St. Veit - JFG Holzland 1:6
 JFG Holzland – SV Unterneukirchen abgesetzt
 Fr 04.05 19:00 SV Gendorf-Burgkirchen - JFG Holzland
 Sa 12.05 18:00 JFG Holzland – Schnaitsee/Waldh/Grün

ZIMMEREI • HOLZBAU GRÜBL GmbH
www.holzbau-gruebl.de
 Gewerbestr. 19 84543 Winhöring
 Telefon: 0 86 71 - 95 73 30
info@holzbau-gruebl.de

Holzhäuser in Holzrahmen- und Holzmassiv-Bauweise
 Computer-Lohnabbund · Dachstühle · Innenausbau
 Altbauseinleitung · Asbestschadung

JFG FC Holzland/Inn / U17 (Kreisklasse)

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	SG Tacherting/Peterskirchen/Engelsberg	14	12	1	1	47:10	37	34
2	SG Haiming/Raitenhaslach/Markt/Stammham	12	8	2	2	22:11	11	23
3	SG Grünthal/Schnaitsee/Waldhausen	12	7	3	2	28:10	18	21
4	TSV Buchbach	11	6	3	2	21:16	5	18
5	FC Töging	15	6	0	9	22:28	-6	15
6	JFG Halsbachtal	13	4	2	7	22:24	-2	14
7	SV Wacker Burghausen III	13	5	2	6	18:29	-11	14
8	SG Emmerting/Mehring	11	3	2	6	13:26	-13	11
9	SG Reichertheim-Ramsau/Gars	11	2	5	4	13:19	-6	10
10	FC Mühldorf e.V.	11	3	1	7	19:30	-11	10
11	JFG FC Holzland/Inn	13	2	2	9	11:33	-22	8
12	SV Gendorf Burgkirchen zg.	10	3	1	6	0:0	0	0

Ergebnisse / Vorschau

Vorbereitungsspiele

SV Hebertsfelden - JFG Holzland 0:2
 SV Zamdorf - JFG Holzland (A- / B-Jgd) 2:5
 JFG Holzland – JFG Oberes Rottal 4:1
 JFG Holzland – JFG Ötting/Inn 2 2:3

Punktspiele

JFG Holzland – FC Mühldorf 2:1
 Tacherting/Petersk./Eng - JFG Holzland 2:0
 Reichertsheim-Ram/Gars - JFG Holzland 0:0
 Mi 25.04 18:30 SVW Burghausen 3 - JFG Holzland
 Fr 27.04 19:00 JFG Holzland – Emmerting/Mehring
 Sa 05.05 15:00 Haiming/Raite/Markt/Sta - JFG Holzland
 Mi 09.05 19:30 JFG Holzland – TSV Buchbach
 Fr 11.05 19:00 Grünthal/Schnai/Waldh -JFG Holzland



SACHSENER HACKSCHNITZEL GMBH

Hackschnitzelerzeugung Transport Verkauf

Sachsened 31
84567 Erlbach

Telefon 08670 / 890
Mobil 0170 / 211 74 60
Fax 08670 / 98 64 56

Hermann.Sachseneder@gmx.de

MANFRED ERBER TRANSPORTE

SULZBERG 62 • 84567 ERLBACH

Tel. 08572/963525 • Fax 08572/963520 • Mobil 0170-8666932



So viel. So gut.
DPS | Druck Brauneis e.K.



Hochwertige Foto-Gelbdrucke inkl. Kalibrierung

VERNISSAGE **Im Wohnzimmer**

„Kommen Sie zum richtigen Rinder...“

Duftlack Produkte

Sie möchten
verlagsunabhängig
Ihr Buch
veröffentlichen

hochwertige Druckerei für hochwertigen Buchdruck
& suchen

Tasse
...für die
...die sich nicht Mühe geben
...schreiben...

REISCHL HEINZ

Neu- und Gebrauchtwagen

84367 Zeilarn; Gewerbegebiet Obertürken 51; Tel. 08572/963031

JFG FC Holzland/Inn / U15 C1 (Kreisklasse)

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	SG Markt/Haiming/Stammh./Raitenhaslach	14	12	0	2	42:17	25	33
2	SG Taufkirchen/Kraiburg	14	11	2	1	47:14	33	32
3	SG Polling/Tüßling	15	9	0	6	30:25	5	24
4	TSV Buchbach	13	8	2	3	38:19	19	23
5	JFG FC Holzland/Inn	15	8	2	5	36:25	11	23
6	SG Reichertsheim-Ramsau/Gars	14	7	2	5	12:15	-3	20
7	SG Schnaitsee/Grünthal/Waldhausen	13	6	2	5	17:19	-2	17
8	SV Wacker Burghausen III	12	4	3	5	23:20	3	12
9	FC Töging	13	4	2	7	22:51	-29	11
10	JFG Halsbachtal	13	3	3	7	18:27	-9	9
11	JFG Ötting/Inn II	12	3	2	7	14:21	-7	8
12	SG Perach/Winhöring	14	1	2	11	11:57	-46	2
13	JFG FC Bavaria Isengau II zg.	12	0	0	12	0:0	0	0

Ergebnisse / Vorschau

Vorbereitungsspiele

JFG Holzland – SSV Wurmansquick 7:0

JFG Holzland – SV Mehring 5:2

JFG Holzland – TuS Pfarrkirchen 2 2:2

ASCK Simbach/Inn – JFG Holzland 3:1

Punktspiele

JFG Halsbachtal - JFG Holzland 2:4

JFG Holzland – JFG Ötting/Inn 2 3:0

Markt/Stammh/Haiming - JFG Holzland 2:1

Mi 25.04 18:00 JFG Holzland – Polling/Tüßling

Sa 05.05 10:30 TSV Buchbach - JFG Holzland

Mi 09.05 18:30 JFG Holzland – Reichertsheim-Ram/Ga



- Zimmer • Saal • Biergarten
- Metzgerei • gut bürgerliche Küche

Öttinger Str. 17 • D-84571 Reischach
Telefon +49 (0) 86 70 - 256

JFG FC Holzland/Inn / U13 D1 (Kreisklasse)

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	JFG FC Holzland/Inn	14	12	2	0	68:9	59	38
2	JFG FC Bavaria Isengau	15	9	2	4	47:29	18	29
3	SG Tacherting/Peterskirchen/Engelsberg	13	9	1	3	28:22	6	28
4	JFG Halsbachtal	14	7	4	3	28:16	12	25
5	TSV Obertaufkirchen	14	8	1	5	48:22	26	25
6	SG Tüßling/Teising/Polling	15	8	1	6	52:38	14	25
7	TSV Winhöring	13	8	0	5	32:23	9	24
8	SG Grünthal/Waldhausen/Schnaitsee	15	6	3	6	20:30	-10	21
9	SV Unterneukirchen	14	5	1	8	25:27	-2	16
10	SV Gendorf Burghausen	14	3	0	11	24:50	-26	9
11	SV Wacker Burghausen III	14	3	2	9	18:31	-13	8
12	SG Reichertsheim-Ramsau/Gars	13	2	1	10	18:60	-42	7
13	TuS Alztal Garching	14	1	2	11	10:61	-51	5

Ergebnisse / Vorschau

Vorbereitungsspiele

JFG Holzland – SSV Eggenfelden 3:2

JFG Holzland – JFG Ötting/Inn 1:6

Turnier in Unterneukirchen 1S – 1U – 1N

Punktspiele

JFG Bavaria Isengau - JFG Holzland 2:2

JFG Holzland – Grünthal/Wald/Schnait 3:0

JFG Holzland – SV Unterneukirchen 4:0

Reichertsheim-Ram/Ga - JFG Holzland 0:5

Do 26.04 18:45 JFG Holzland – Gendorf-Burghausen

Sa 28.04 10:00 Tacherting/Peters/Engl - JFG Holzland

Fr 04.05 17:30 TSV Winhöring - JFG Holzland

Mi 09.05 18:00 JFG Holzland – JFG Halsbachtal

Fr 11.05 17:30 JFG Holzland – SVW Burghausen 3

the best of

RuckZuck

Küchen und Polster kauft man bei...

DER KÜCHEN- & POLSTERFACHMARKT

Karl-Rolle-Straße 43
(Rolle-Gewerbepark)
84307 Eggenfelden
Tel.: 08721 78165-0

RuckZuck

Der Küchen-&Polsterfachmarkt

DER KÜCHENFACHMARKT

Land Au 27 (Nähe REAL Markt)
94469 Deggendorf
Telefon: 0991 270052-0

Mo. - Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr, Sa.: 9.30 - 16.00 Uhr • www.moebel-ruckzuck.de



LANDGASTHOF
LEONBERG

Leonberg 57 1/4 ■ 84533 Marktl ■ Tel.: 0 86 78 / 88 88

ÖFFNUNGSZEITEN BIERGARTEN

 nur bei
schönem Wetter

Mo-Sa: 17.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 18.00)

So: 11.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 11.00)

ÖFFNUNGSZEITEN GASTHAUS

Mi, Fr, So: 19.00 - 23.00 Uhr



Einwang Karl
Ellbrunn 2
84567 Erlbach

Tel.: 08670 / 985 9999
 Fax: 08670 / 985 9998
 Hdy.: 0176 / 966 34 635
 0151 / 561 25 170

- Getränke aller Art
- individuell und nach Absprache
- für Feiern, Feste und Party's
- Biergarnituren
- Kühlzelle,...

Öffnungszeiten:

Sommerzeit: Montag bis Freitag 17:00 bis 19:00 Uhr

Winterzeit: Montag und Mittwoch 16:00 bis 18:00 Uhr
 Freitag 15:00 bis 18:00 Uhr



JFG FC Holzland/Inn / U15 C2 (Gruppe)

Pl. Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1 SG Kraiburg/Taufkirchen II	2	2	0	0	9:4	5	6
2 (SG) Markt/Haiming/Stammh./Raitenhas. II	1	1	0	0	7:0	7	3
3 SV Unterneukirchen II	1	1	0	0	1:0	1	3
4 SV Oberbergkirchen II	2	1	0	1	4:7	3	3
5 JFG FC Holzland/Inn II	2	0	0	2	2:6	-4	0
6 (SG) Schnaitsee/Grünthal/Waldhausen II	2	0	0	2	2:8	-6	0

Ergebnisse / Vorschau

Punktspiele

Unterneukirchen 2 - JFG Holzland 2 1:0
 JFG Holzland 2 – Kraiburg/Taufkirchen 2 2:5
 Mi 02.05 18:30 Markt/Stammh./Haim 2 - JFG Holzland 2
 So 06.05 11:00 SV Oberbergkirchen 2 - JFG Holzland 2
 So 13.05 10:30 JFG Holzland 2 - Schnaitsee/Wal/Grün 2



Obertürken 24
 84367 Zeilarn

Tel.: 08572-8156
 Fax : 08572-8494

Mobil: 0172-7203801
 E-Mail: minnich1@freenet.de

JFG FC Holzland/Inn / U13 D2 (Gruppe)

Pl. Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1 JFG FC Bavaria Isengau IV	8	5	1	2	31:10	21	16
2 TSV Neumarkt-Sankt Veit III	7	5	0	2	19:12	7	15
3 FC Töging II	6	4	2	0	27:7	20	14
4 TSV Obertaufkirchen III	6	4	0	2	25:16	9	12
5 TSV Amping II	8	3	2	3	24:27	-3	11
6 JFG Halsbachtal II	8	3	1	4	13:18	-5	10
7 SG Grünthal/Waldhausen/Schnaitsee II	1	1	0	0	3:2	1	3
8 JFG FC Holzland/Inn II	8	1	0	7	14:23	-9	3
9 TuS Alztal Garching II	8	1	0	7	5:46	-41	3
10 JFG Otting/Inn IV zg.	0	0	0	0	0:0	0	0

Ergebnisse / Vorschau

Vorbereitungsspiele

JFG Holzland 2 – FC Julbach-Kirchdorf 2 0:1
 Turnier in Unterneukirchen 2S – 1U – 1N
 JFG Holzland 2 – SV Malgersdorf 1 2:0
 Stammham/Ma./Ha 2 - JFG Holzland 2 1:0
 Mo 30.04 18:00 JFG Holzland 2 - Stammham/Ma./Ha 2

Punktspiele

JFG Holzland 2 - Grünthal/Wald/Schn 2 2:3
 Danone Cup: 11. Platz von 20 Mannschaften
 Sa 05.05 13:00 TSV Neumarkt-St.Veit 2 - JFG Holzland 2
 Fr 11.05 17:30 JFG Holzland 2 – JFG Halsbach 2

Türen, Tore u. Antriebe



- Industrietore
- Garagentore
- Sektionaltore
- Wartung
- Service

BMT Chr. Schmidbauer

Freiung 21
84567 Erlbach

Tel.: 0171 - 4085524
Fax: 08670 - 918580



Johann Kaltenhauser FUHRUNTERNEHMEN

Wolfgrub 35 1/2

84367 Zeilarn

Tel: 08572 - 4 52

Fax: 08572 - 96 95 55

TOSCANA

Ristorante · Pizzeria



Pizzeria Toscana

Erlbacher Str. 2 - 84571 Reischach

Tel. 0 86 70/98 52 52

Dienstag bis Sonntag

17.00 - 23.00 Uhr

Sonntag

11.00 - 14.00 Uhr

www.pizzeria-ristorante-toscana-reischach.de

Bestattungen
BONAUER

Hirschhorn - Gerastr. 3
84329 Wurmannsquick

08725 / 293



Bestattungen
FRIEDE

Franziskanerplatz 9
84307 Eggenfelden

08721 / 96800

Erd-, Feuer-, See- und Luftbestattungen
Diamant- und Edelsteinbestattungen
Überführungen im In- und Ausland
Erledigung aller Formalitäten
Trauerdrucksachen

Bestattungsvorsorge

Möchten Sie nicht auch gerne alles schon zu Lebzeiten geregelt wissen?

Haben Sie bereits eine Bestattungsvorsorge?

Kommen Sie zu uns und lassen Sie sich kostenlos und umfassend beraten!

Lassen Sie sich von uns ein unverbindliches Vergleichsangebot machen!

Auch für die Finanzierung haben wir verschiedene Modelle anzubieten, ob in einer Bestattungsvorsorge-Versicherung, per Bankvollmacht oder durch ein Treuhandkonto zu günstigen Konditionen.

BONAUER - FRIEDE

08725/293

08721/96800

Vereinslokal PROSTMEIER

E-Jugend - Ergebnisse / Vorschau

Vorbereitungsspiele

SV Erlbach – SG Tüßling/Teising 9:2
SV Erlbach 2 - FC Perach 2 3:3
Turnier in Unterneukirchen: E1 1. Platz
Turnier in Raitenhaslach: E1 1. Platz
Danone Cup: 12. Platz von 20 Mannschaften

Punktspiele

Fr 27.04 18:00 TSV Gars – SV Erlbach
Sa.05.05 10:00 SV Erlbach - SV Reichertsheim -Ra
Fr.18.05 17:30 SV Erlbach – DJK Raitenhaslach

F-Jugend – Ergebnisse / Vorschau

Vorbereitungsspiele

Wurmannsquick 1 - SV Erlbach 1 0:2
Wurmannsquick 2 - SV Erlbach 2 2:0
SV Erlbach – TSV Reischach 6:1
Turnier in Raitenhaslach: F1 3. Platz
TV Altötting – SV Erlbach 5:1

Punktspiele

Fr 27.04 17:00 FC Perach – SV Erlbach
Do 03.05 17:30 SV Erlbach – TSV Winhöring

Pl. Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1 SV Erlbach	6	6	0	0	58:8	50	18
2 TSV Reischach	6	5	0	1	51:14	37	15
3 TV 1864 Altötting III	6	2	2	2	14:38	-24	8
4 FC 1960 Perach	6	2	1	3	21:23	-2	7
5 TSV Winhöring	6	2	0	4	16:32	-16	6
6 SG Erharting/Niederbergkirchen	6	1	2	3	21:34	-13	5
7 DJK Pleiskirchen	6	0	1	5	5:37	-32	1

G-Jugend

Neuanfänger sind bei jeder
Trainingseinheit herzlich willkommen.
Training immer mittwochs von 16.30 bis 17.45 Uhr
am Sportplatz in Erlbach
Infos bei Hedi Prostmeier, Tel. 08670/230
oder Rudi Maier Tel. 0170/8006057


**BIEDERSBERGER
BUROTECHNIK GmbH**





**Ergonomische Arbeitsplätze
für jede Arbeitshöhe**

Mit Bioswing lösen Sie
Ihre Rückenprobleme und
stärken Ihre Rückenmuskulatur!

14 Tage kostenlos Probesitzen!

- ▼ Handy - Navl - DSL - LTE
- ▼ Mobile Kommunikation
- ▼ EDV und Netzwerksysteme
- ▼ Kopier- und Drucksysteme
- ▼ Präsentationstechnik
- ▼ Verleih von Beamern u. Leinwänden

- ▼ Büroeinrichtungen und Stühle
- ▼ Ergonomie - Kompetenzzentrum
- ▼ Schulbedarf- und Möbel
- ▼ Bürobedarf, Tinte und Toner
- ▼ Schreibwaren und Geschenke
- ▼ Copy-Shop und T-Shirtdruck

Alles für Schule und Büro • 600 m² Ausstellungs- und Ladenfläche!
Meisterbetrieb und autorisierte Fachwerkstätte

Beratung • Planung • Verkauf • Miete • Leasing • Service

Lauterbachstraße 43 • 84307 Eggenfelden - kostenlose Parkplätze
Telefon 08721 780-0 • Fax -78030 • Info@biedersberger.com • www.biedersberger.com





**Der Entsorgungspartner und
Containerdienst für
Privat, Gewerbe, Industrie und Handel**

- **professionell**
- **günstig und zuverlässig**
- **umweltschonend**

84453 Mühldorf am Inn
Adolf - Kolping Straße 47
Info - Telefon:
0 86 31 - 98 59 0
Fax: 98 59 29
www.smr-muehldorf.de

Miteinander ist einfach.



www.spk-aoe-mue.de

Wenn man einen
Finanzpartner hat, der
die Region und ihre
Menschen unterstützt.



Sparkasse
Altötting-Mühldorf

MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHRWERT.

♦♦♦♦
— GRÄFLICHES —
HOFBRAUHAUS FREISING
— SEIT 1160 —



Export

Mit besten Zutaten aus
heimischem Anbau gebraut
und schonend gereift



— GRÄFLICHES —
HOFBRAUHAUS FREISING
— SEIT 1160 —

Privatbrauerei der Familie Graf zu Toerring-Jettenbach

Urlaubsplanung leicht gemacht!



Ob Aktiv- oder Erholungsurlaub – fragen Sie Ihre Reiseexperten, die finden garantiert das Richtige!



rtk reisen –
APPsolut
Urlaub!



Neuötting ▪ Ludwigstraße 115 ▪ Tel.: 08671 / 92918-0

Waldkraiburg
Prager Str. 8-10
Tel.: 08638 / 98406-0

Burghausen
Mehringer Str. 47
Tel.: 08677 / 883-20

Mühldorf
Katharinenplatz 7
Tel.: 08631 / 37780



RT-Reisen Burgkirchen
vor dem Zentraltor
des Werkes GENDORF
Tel.: 08679 / 75151



sonnenklar Reisebüro
rt reisen Garching
Nikolausstraße 11
Tel.: 08634 / 6265540

